

PERSPECTIVE

透視

may 08

Delay No Mall —
A New Playground for Design
New Graphic Design in China

藝術遊行：
Chanel Mobile Art 空降香港

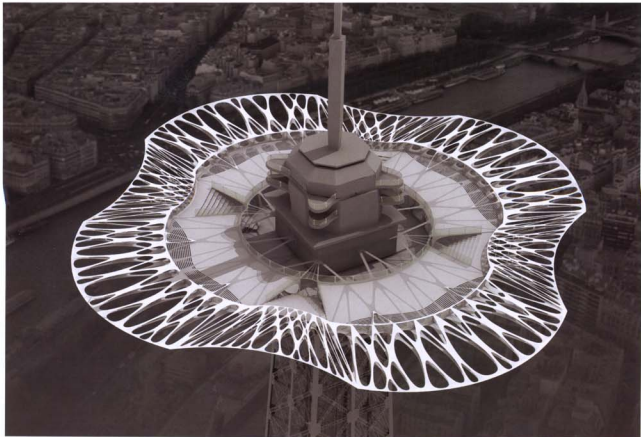
暢遊Delay No Mall設計樂園
新中國圖像起革命

Close Encounters:
Chanel Mobile Art Container
Lands in Hong Kong

HK\$35
US\$16.50
EURO13.65



9 771606 255002



Little Eiffel

SERERO Architects recently unveiled an unsolicited proposal to create a temporary horizontal extension of the third floor of the Eiffel Tower in order to increase the quality of access for the public as well as enhancing present viewing areas to offer fantastic 360 degree views of Paris. The designers note that when Gustave Eiffel designed the tower, he imagined it would support a great variety of scientific devices and experiments to study gravity and wind pressure. The structure of the tower was therefore designed for, and can accommodate, increased weight and attachments. For example during World War I, the tower held antennas to transmit radio waves.

SERERO's project would extend the top floor plate of the tower by grafting a high performance carbon Kevlar structure onto it. The new structure would be temporarily bolted to the tower without requiring any modification of the existing structure, and expand the usable floor area from 280 sq-m to 580 sq-m.

The design was based on a generative script, creating branches out of the primary structure of the tower. Inspired by the structural concept of Alec Eiffel of three-dimensional cross-bracing beams, the script unfolds along those same curved lines, the "DNA" of the tower. The script used the existing structure at the top of the tower, a 10 by

10m cube, to generate three structural weaves, which are interconnected.

The project has proved controversial as it was originally announced as a competition winner for a temporary extension of the Eiffel tower. At present the project exists solely as a provocative and intriguing proposal.

SERERO建築事務所的設計師最近公開一份非應標建議書，建議在艾菲爾鐵塔的第三層進行臨時橫向擴建，以求提升公眾的參觀體驗，並改良現有的觀景區，俯瞰三百六十度全方位巴黎景色。設計師指當年居斯塔夫·艾菲爾（Gustave Eiffel）設計鐵塔時的構想，是提供運行不同科學儀器及進行實驗的場所，以供研究地心引力和風壓。因此，塔身的設計本身已可承重，並可增加設備。例如在第一次世界大戰期間，塔上就曾安裝天線，以便收發無線電。

SERERO的計劃建議透過植入高效率、輕量化的碳纖維複合材料延伸鐵塔頂樓的樓板。新的結構會臨時加搭到鐵塔上，不會改變現有的結構，而可用的樓面面積會從280平方米增加到580平方米。

設計以衍生式概念構思，由鐵塔的基本結構延伸而成。受到艾菲爾鐵塔的三維立體交叉支柱設計影響，新設計沿著原有弧線延伸成DNA般的結構。建議的設計利用塔頂現有的結構（十乘十米的立方體），組構成三條交叉相聯的結構。

這個工程備受爭議，因為它是艾菲爾鐵塔臨時擴建工程比賽的冠軍。目前，工程仍被視為一個相當冒險革新的計劃。

